



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI E DELLA NUTRIZIONE *UFFICIO*
IX ex DG SAN

Ministero della Salute
DGISAN

0045568-P-10/12/2014

I.2.a.c.1



Regioni e
Province Autonome di Trento e Bolzano
Servizi Veterinari
LORO SEDI

Associazioni di categoria
Loro sedi

Oggetto: Cina – Richiesta di inserimento nella lista degli stabilimenti autorizzati all'esportazione di prodotti lattiero-caseari verso la Repubblica Popolare cinese

Si informano codesti Assessorati regionali e Province Autonome di Trento e Bolzano che il Direttore Generale del Dipartimento per le RegISTRAZIONI del CNCA Dr. Gu Shaoping - nel corso di una recente visita ufficiale di una delegazione italiana nella Repubblica popolare Cinese, ha confermato la possibilità di iscrizione di nuovi stabilimenti nella lista delle ditte italiane già abilitate all'esportazione di prodotti lattiero-caseari verso il predetto Paese.

Al riguardo, le nuove aziende interessate ad esportare i propri prodotti potranno presentare la richiesta di abilitazione all'esportazione secondo la seguente procedura:

1. RICHIESTA DI INSERIMENTO NELLA LISTA EXPORT VERSO LA REPUBBLICA POPOLARE CINESE DI LATTE E PRODOTTI A BASE DI LATTE secondo il modello allegato (allegato A).
2. Presentazione degli: Allegato 1), Allegato 2) Allegato 3) alla domanda, che devono essere compilati in ogni parte; contenere la firma del Veterinario Ufficiale ed il timbro della ASL i quali devono essere apposti con molta cura poiché i processi di elaborazione informatica (scansioni e/o fotocopie) possono ridurne la visibilità soprattutto se utilizzato inchiostro blu e/o compilati a mano. Particolare attenzione deve essere prestata nella compilazione del formulario Allegato2) alla domanda, in particolare nell'indicazione dei prodotti (Prodotto 产品) che si

Official declaration of conformity

To the kind attention of the Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China (CNCA)

The Local Veterinary Unit of..... requires to update the list of the establishments of ITALY, Region....., which are interested to export registered milk products in the People's Republic of China, and in particular:

a) New establishment (Name, address and approval number):.....
.....

b) Establishment already registered, interested to amend its data:.....
.....

c) Cancellation of establishment:.....
.....

I, undersigned official veterinarian, hereby certify that the establishment are newly registered in conformity with the hygienic requirements of the People's Republic of China and Italy.

Signature and stamp of the official veterinarian

Done at:.....

On:.....